



BRILLIANT
CLASSICS

Matthäus - Passion

Johann Sebastian Bach

Choir of King's College, Cambridge

Brandenburg Consort leader Roy Goodman
Conducted by Stephen Cleobury

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

The St. Matthew Passion BWV 244

Johann Sebastian Bach wrote the *Matthäus-Passion* BWV 244 (German: St. Matthew Passion) in 1727 for solo voices, double choir and double orchestra. The libretto was written by Christian Friedrich Henrici (1700 – 1764, aka Picander) who was the librettist for many of Johann Sebastian Bach's Leipzig cantatas and the Christmas Oratorio (BWV 248). Only two of the four (or five) settings of the Passion which Bach wrote have survived; the other is the *St. John Passion*. The *St. Matthew Passion* was probably first performed on Good Friday April 11, 1727, in the Thomaskirche in Leipzig, where Bach was the Kapellmeister. He revised it by 1736, performing it again on March 30, 1736, this time including two organs in the instrumentation.

The *St. Matthew Passion* was not heard outside of Leipzig until 1829, when Felix Mendelssohn performed an abbreviated and modified version in Berlin to great acclaim. Although the *St. John Passion* (BWV 245) had been performed in 1822, Mendelssohn's revival of the *St. Matthew Passion* brought the music of Bach, particularly the large-scale works, to public and scholarly attention that has persisted into the present era. Notably, in the Netherlands a tradition has grown where many professional and amateur orchestras perform the *St. Matthew Passion* every year on Palm Sunday.

St. Matthew Passion - Composition

Many composers wrote musical settings of the Passion in the late 17th century. Like other Baroque Oratorio Passions, Bach's setting presents the Biblical text of Matthew 26-27 in a relatively simple way, primarily using recitative, while aria and *arioso* movements set newly written poetic texts which comment on the various events in the Biblical narrative and present the characters' states of mind in a lyrical, monologue-like manner.

Two distinctive aspects of Bach's setting spring from his other church endeavors. One is the double-choir format, which stems from his own double-choir motets and those of many other composers with which he routinely started Sunday services. The other is the extensive use of chorales, which appear in standard four-part settings, as interpolations in arias, and as a *cantus firmus* in large polyphonic movements, notably in 'O Mensch, beweine dein' Sünde groß', (O mankind, bewail your great sins), the conclusion of the first half and the opening coro 'Kommt, ihr Töchter, helft mir Klagen' (Come, ye daughters, share my mourning), in which the soprano in ripieno crowns a colossal buildup of polyphonic and harmonic tension, singing a verse of 'O Lamm Gottes, unschuldig' (O Lamb of God, unspotted)

The surviving manuscripts consist of eight *concertato* scores, used for eight soloists who also served in the two choirs, a few extra "bit parts", and a part for the soprano in ripieno. It is believed that Bach wrote and performed the *St. Matthew Passion* using one voice per part, or eight voices total, rather than the two conventional choirs which is common for performances and recordings today.

The narration of the Gospel texts are sung by the tenor Evangelist in *secco* recitative accompanied only by continuo. Soloists sing the words of various characters, also in recitative; in addition to Jesus, there are named parts for Judas, Peter, two high priests, Pontius Pilate, Pilate's wife, two witnesses and two *ancillae* (maids). These are not always sung by all different soloists. The "character" soloists are also often assigned arias and sing with the choirs, a practice not always followed by modern performances. Two duets are sung by a pair of soloists' representing two simultaneous speakers. A number of passages for several speakers, called *turbae* (Latin: crowd) parts, are sung by one of the two choirs or both.

Bach's recitatives for Jesus are particularly distinctive: they are always accompanied not only by continuo but by the entire string section of the first orchestra using long, sustained notes, thus creating an effect often referred to as Jesus' 'halo'. Only his final words 'Eli, Eli, lama asabthani' (Aramaic: My God, my God, why have You forsaken me?), are sung without this 'halo'.

St. Matthew Passion - Instruments

The *St. Matthew Passion* is set for two orchestras, engaged separately to accompany the soloist, including 2 flutes dolce, 2 transverse flutes, 2 oboes all doubling on oboe d'amore and oboe da caccia, 2 violins, viola, viola da gamba, and basso continuo. In many arias a solo instrument or more create a specific mood, such as the central soprano aria *'Aus Liebe will mein Heiland sterben'* (For love now would my Savior perish) where the absence of strings and basso continuo mark a desperate loss of security.

St. Matthew Passion - Style

Bach's recitatives often set the mood for the particular passages by highlighting emotionally charged words such as 'crucify', 'kill', or 'mourn' with chromatic melodies. Diminished seventh chords and sudden modulations accompany Jesus' apocalyptic prophecies.

In the *turbae* parts, the two choruses sometimes alternate in *cori spezzati* style e.g. *'Weissage uns, Christe, wer ist's, der dich schlug?'* (Foretell it us, Christ Lord, tell us who struck thee!) and sometimes sing together *'Herr, wir haben gedacht'* (Sire, we have taken thought). Other times only one chorus sings (chorus I always takes the parts of the disciples) or they alternate, for example when 'some bystanders' say *'Der ruft dem Elias!'* (He calleth to Elias!) and 'others' say, *'Halt! laß sehen, ob Elias komme und ihm helfe'* (Stop! Let us see if Elias will come forth and save him).

In the arias, obligato instruments are equal partners with the voices, as was customary in late Baroque arias. Bach often uses madrigalisms, as in *'Buß und Reu'*, (Guilt and pain) where the flutes start playing a raindrop-like staccato as the alto sings of drops of his tears falling. In *'Blute nur, du liebes Herz!'* (Bleed alway, O thou my heart!) the line about the serpent is set with a twisting melody.

St. Matthew Passion - Gospel texts

The arias are interspersed between sections of the Gospel text. They are sung by soloists with a variety of instrumental accompaniments, typical of the oratorio style. The interpolated texts theologically and personally interpret the Gospel texts. Many of them include the listener into the action, such as the chorale *'Ich bin's, ich sollte büßen'* (It is I who should suffer), after eleven disciples asked *'Herr, bin ich's?'* (Lord, is it I?) - meaning: Am I the one going to betray? The alto aria *'Buß und Reu'* (Guilt and pain) portrays a desire to anoint Jesus with her tears out of remorse. The bass aria, *'Mache dich, mein Herze, rein'* (Make thyself, my heart, now pure) offers to bury Jesus himself. Jesus is often referred to as "my Jesus". The chorus alternates between participating in the narrative and commenting on it.

The chorale *'O Lamm Gottes, unschuldig'* (O Lamb of God, unspotted) compares Jesus' crucifixion to the ritual sacrifice of an Old Testament lamb, as an offering for sin. This theme is reinforced by the concluding chorale of the first part, *'O Mensch, beweine dein' Sünde groß'* (O mankind, bewail your great sins).

St. Matthew Passion – Part I

The work is divided in two parts to be performed before and after the sermon of the Good Friday service.

Part One is opened by the chorus *'Kommt, ihr Töchter, helft mir Klagen'* (Come, ye daughters, share my mourning). Choir I and II act separately, at times in question and answer, choir I *'Seht ihn'* (Behold Him), choir II interrupting *'Wie?'* (How?), choir I *'als wie ein Lamm'* (as a Lamb). The image of the lamb slaughtered on the cross is prominent also in the *cantus firmus* of the third choir, like a heading of the whole work.

The first scenes are in Jerusalem: Jesus announces his death, on the other hand the intention to get rid of him is expressed. A scene in Bethany shows a woman treating his head with valuable water. The next scene has Judas Iscariot deal about the price for delivering Jesus. In a great contrast of mood the preparation for the 'Osterlamm' (Easter meal) is described and the Passover meal itself, *The Last Supper*, foreshadowed by the announcement of betrayal. After the meal they go together to the Mount of Olives where Jesus predicts that Peter will deny him three times before the cock will crow. At the garden of Gethsemane Jesus asks his followers several times to support him but they fall asleep while he is praying in agony. It is there that he is betrayed by Judas' kiss and arrested.

Part I is closed by a four-part setting (both choirs) of the chorale '*O Mensch, beweine dein Sünde groß*' (O mankind, mourn your great sins), recapitulating that Jesus was born of the Virgin to "become the intercessor". The sopranos sing the *cantus firmus*, the other voices interpret aspects of the narration.

St. Matthew Passion – Part II

Part Two is opened by a dialog between the alto soloist deploring her lost Jesus (quoting Song of Songs 6:1) and choir II offering help in searching for him.

The first scene of Part Two is an interrogation at the High Priest Caiaphas where two witnesses report Jesus having spoken about destroying the Temple and building it again in three days. Jesus is silent to this, but his answer to the question if he is the Son of God is considered a sacrilege calling for his death. Outside in the court Peter is three times told that he belongs to Jesus and denies it three times - then the cock crows. In the morning Jesus is sent to Pontius Pilate responsible for the jurisdiction, Judas regrets and kills himself. Pilate interrogates Jesus, is impressed and tends to release him, as it was customary to release one prisoner for the holiday, supported in this by his wife. But the crowd, given the choice to have Jesus released or Barabbas, a murderer, asks with one voice "*Barrabam!*". They vote to crucify Jesus, Pilate gives in, washing his hands claiming his innocence, and delivers Jesus to torture and crucifixion.

On the way to the crucifixion site Simon of Cyrene is forced to carry the cross. At Golgatha Jesus and two others are crucified and mocked by the crowd. Even his last words are misunderstood. Where he cites Psalm 22, *'Eli, Eli, lama asabthani'* (My God, my God, why have you forsaken me), he is supposed to have called Elijah. - He dies. St. Matthew describes the tearing of the Temple curtain and an earthquake - set to music by Bach. In the evening Joseph of Arimathea asks Pilate for the corpse for burial. The following day officials remind Pilate of the talk of resurrection and ask for guards and a seal for the grave to prevent fraud.

St. Matthew Passion – Closing

The work is closed by a grand scale chorus in da capo form, choir I and II mostly in unison for the first part *'Wir setzen uns mit Tränen nieder'* (We sit down in tears), but in dialog in the middle section, choir II repeating *'Ruhe sanfte, sanfte ruh!'* (Rest gently, gently rest!), choir I reflecting: *'Euer Grab und Leichenstein, soll dem ängstlichen Gewissen. Ein bequemes Ruhehissen und der Seelen Ruhstatt sein. Höchst vergnügt schlummern da die Augen ein.'* (This your tomb and this tombstone, Shall for ev'ry anguished conscience, Be a pillow of soft comfort and the spirit's place of rest. Most content, slumber here the eyes in rest.). These are the last words (before the recapitulation), marked by Bach himself: *p* (*piano*, quiet), *pp* (*pianissimo*, very quiet), *ppp* (*pianississimo*, extremely quiet).

St. Matthew Passion - Crucifixion

As is typical of settings of the Passion (and originating in its liturgical use on Palm Sunday), there is no mention of the Resurrection in any of these texts. Following the concept of Anselm of Canterbury, the Crucifixion is the endpoint and the source of redemption; the emphasis is on the suffering of Jesus.

St. Matthew Passion BWV244

COMPACT DISC 1

ERSTER TEIL

1. Chor mit choral

CHOR

- 1 Kommt, ihr Töchter, helft mir klagen,
sehst – Wen? – den Bräutigam.
sehst ihn – Wie? – als wie ein Lamm!
Sehet, – Was? – seht die Geduld,
sehst – Wohin? – auf unsre Schuld;
sehst ihn aus Lieb und Huld
Holz zum Kreuze selber tragen!

KNABENCHOR

O Lamm Gottes, unschuldig
am Stamm des Kreuzes geschlachtet,
allzeit erfunden geduldig,
wiewohl du warest verachtet.
All Sünd hast du getragen,
sonst müssten wir verzagen.
Erbarm dich unser, o Jesu!

Salbung in Bethanien

2. Rezitativ

EVANGELIST

- 2 Da Jesus diese Rede vollendet hatte, sprach er zu seinen Jüngern:

JESUS

Ihr wisset, daß nach zweien Tagen Ostern wird, und des Menschen Sohn wird überantwortet werden, daß er gekreuziget werde.

3. Choral

CHOR

- 3 Herzliebster Jesu, was hast du verbrochen,
daß man ein solch scharf Urteil hat
gesprochen?
Was ist die Schuld, in was für Missetaten
bist du geraten?

4a. Rezitativ

EVANGELIST

- 4 Da versammelten sich die Hohenpriester und Schriftgelehrten und die Ältesten im Volk in dem Palast des Hohenpriesters, der da hieß Kaiphas, und hielten Rat, wie sie Jesum mit Listen griffen und töteten. Sie sprachen aber:

4b. Chor

CHOR

- 5 Ja nicht auf das Fest, auf daß nicht ein Aufruhr werde im Volk.

4c. Rezitativ

EVANGELIST

- 6 Da nun Jesus war zu Bethanien, im Hause Simonis des Aussätzigen, trat zu ihm ein Weib, die hatte ein Glas mit köstlichen Wasser und goß es auf sein Haupt, da er zu Tische saß. Da das seine Jünger sahen, wurden sie unwillig und sprachen:

4d. Chor

CHOR

- 7 Wozu dienet dieser Unrat? Dieses Wasser hätte mögen teuer verkauft und den Armen gegeben werden.

4e. Rezitativ

EVANGELIST

- 8 Da das Jesus merketete, sprach er zu ihnen:

JESUS

Was bekümmert ihr das Weib? Sie hat ein gut Werk an mir getan. Ihr habet allezeit Armen bei euch, mich aber habt ihr nicht allezeit. Daß sie dies Wasser hat auf meinen Leib gegossen, hat sie getan, daß man mich begraben wird. Wahrlich, ich sage euch: Wo dies Evangelium geprediget wird in der ganzen Welt, da wird man auch sagen zu ihrem Gedächtnis, was sie getan hat.

5. Rezitativ

ALT

- 9 Du lieber Heiland du,
wenn deine Jünger töricht streiten,
daß dieses fromme Weib
mit Salben deinen Leib
zum Grabe will bereiten,
so lasse mir inzwischen zu,
von meiner Augen Tränenflüssen
ein Wasser auf dein Haupt zu gießen!

6. Arie

ALT

- 10 Buß und Reu
knirscht das Sündenherz entzwei,
daß die Tropfen meiner Zähren
angenehme Spezerei,
treuer Jesu, dir gebären.

Verrat des Judas

7. Rezitativ

EVANGELIST

- 11 Da ging hin der Zwölfen einer, mit Namen Judas Ischarioth, zu den Hohenpriestern und sprach:

JUDAS

Was wollt ihr mir geben? Ich will ihn euch verraten.

EVANGELIST

Und sie boten ihn dreißig Silberlinge. Und von dem an suchte er Gelegenheit, daß er ihn verriete.

8. Arie

SOPRAN

- 12 Blute nur, du liebes Herz!
Ach! ein Kind, das du gezogen,
das an deiner Brust gesogen,
droht den Pfleger zu ermorden,
denn es ist zur Schlange worden.

Abendmahl

9a. Rezitativ

EVANGELIST

- 13 Aber am ersten Tage der süßen Brot traten die Jünger zu Jesu und sprachen zu ihm:

9b. Chor

CHOR

- 14 Wo willst du, daß wir dir bereiten, das Osterlamm zu essen?

9c. Rezitativ

EVANGELIST

- 15 Er sprach:

JESUS

Geht hin in die Stadt zu einem und sprecht zu ihm: „Der Meister läßt dir sagen: Meine Zeit ist hier, ich will bei dir die Östern halten mit meinen Jüngern.“

EVANGELIST

Und die Jünger taten, wie ihnen Jesus befohlen hatte, und bereiteten das Osterlamm. Und am Abend setzte er sich zu Tische mit den Zwölfen. Und da sie aßen, sprach er:

JESUS

Wahrlich, ich sage euch: Einer unter euch wird mich verraten.

9d. Rezitativ

EVANGELIST

- 16 Und sie wurden sehr betrübt und huben an, ein jeglicher unter ihnen, und sagten zu ihm:

9e. Chor

CHOR

- 17 Herr, bin ich's?

10. Choral

CHOR

- 18 Ich bin's, ich sollte büßen,
an Händen und an Füßen
gebunden in der Höll.
Die Geißeln und die Banden
und was du ausgestanden,
das hat verdient meine Seel.

11. Rezitativ

EVANGELIST

- 19 Er antwortete und sprach:

JESUS

Der mit der Hand mit mir in die Schlüssel taucht, der wird mich verraten. Des Menschen Sohn geht zwar dahin, wie von ihm geschrieben stehet; doch wehe dem Menschen, durch welchen des Menschen Sohn verraten wird! Es wäre ihm besser, daß derselbige Mensch noch nie geboren wäre.

EVANGELIST

Da antwortete Judas, der ihn verriet, und sprach:

JUDAS

Bin ich's, Rabbi?

EVANGELIST

Er sprach zu ihm:

JESUS

Du sagest's.

EVANGELIST

Da sie aber aßen, nahm Jesus das Brot, dankete und brach's und gab's den Jüngern und sprach:

JESUS

Nehmet, esset, das ist mein Leib.

EVANGELIST

Und er nahm den Kelch und dankete, gab ihnen den und sprach:

JESUS

Trinket alle daraus; das ist mein Blut des neuen Testaments, welches vergossen wird für viele zur Vergebung der Sünden.
Ich sage euch: Ich werde von nun an nicht

mehr von diesem Gewächs des Weinstocks trinken bis an den Tag, da ich's neu trinken werde mit euch in meines Vaters Reich.

12. Rezitativ

SOPRAN

- 20 Wiewohl mein Herz in Tränen schwimmt, daß Jesus von mir Abschied nimmt, so macht mich doch sein Testament erfreut: Sein Fleisch und Blut, o Kostbarkeit, vermacht er mir in meine Hände. Wie er es auf der Welt mit denen Seinen nicht böse können meinen, so liebt er sie bis an das Ende.

13. Arie

SOPRAN

- 21 Ich will dir mein Herze schenken, senke dich, mein Heil, hinein! Ich will mich in dir versenken; ist dir gleich die Welt zu klein, ei, so sollst du mir allein mehr als Welt und Himmel sein.

Jesu zagen am Ölberg

14. Rezitativ

EVANGELIST

- 22 Und da sie den Lobgesang gesprochen hatten, gingen sie hinaus an den Ölberg. Da sprach Jesus zu ihnen:

JESUS

In dieser Nacht werdet ihr euch alle ärgern an mir. Denn es stehet geschrieben: Ich werde den Hirten schlagen, und die Schafe der Herde werden sich zerstreuen. Wann ich aber auferstehe,

will ich vor euch hingehen in Galiläam.

15. Choral

CHOR

- 23 Erkenne mich, mein Hüter, mein Hirte, nimm mich an! Von dir, Quell aller Güter, ist mir viel Guts getan. Dein Mund hat mich gelabet mit Milch und süßer Kost, dein Geist hat mich begabet mit mancher Himmelslust.

16. Rezitativ

EVANGELIST

- 24 Petrus aber antwortete und sprach zu ihm:

PETRUS

Wenn sie auch alle sich an dir ärgerten, so will ich doch mich nimmermehr ärgern.

EVANGELIST

Jesus sprach zu ihm:

JESUS

Wahrlich, ich sage dir: In dieser Nacht, ehe der Hahn krähet, wirst du mich dreimal verleugnen.

EVANGELIST

Petrus sprach zu ihm:

PETRUS

Und wenn ich mit dir sterben müßte, so will ich dich nicht verleugnen.

EVANGELIST

Desgleichen sagten auch alle Jünger.

17. Choral

CHOR

- 25 Ich will hier bei dir stehen;
verachte mich doch nicht!
Von dir will ich nicht gehen,
wenn Dir dein Herze bricht.
Wenn dein Herz wird erblassen
im letzen Todesstoß,
alsdenn will ich dich fassen
in meinen Arm und Schoß.

18. Rezitativ

EVANGELIST

- 26 Da kam Jesus mit ihnen zu einem Hofe, der
hieß Gethsemane, und sprach zu seinen
Jüngern:

JESUS

Setzet euch hier, bis daß ich dort hingehe
und bete.

EVANGELIST

Und nahm zu sich Petrum und die zween
Söhne Zebedäi und fing an zu trauern und
zagen. Da sprach Jesus zu ihnen:

JESUS

Meine Seele ist betrübt bis an den Tod,
bleibet hier und wachtet mit mir.

19. Rezitativ mit Choral

TENOR

- 27 O Schmerz!
Hier zittert das gequälte Herz;
wie sinkt es hin, wie bleicht sein Angesicht!
Der Richter führt ihn vor Gericht.
Da ist kein Trost, kein Helfer nicht.
Er leidet alle Höllenqualen,

er soll vor fremden Raub bezahlen.
Ach, könnte meine Liebe dir,
mein Heil, dein Zittern und dein Zagen
vermindern oder helfen tragen,
wie gerne blieb ich hier!

CHOR

Was ist die Ursach aller solcher Plagen?
Ach! meine Sünden haben dich geschlagen;
ich, ach Herr Jesu, habe dies verschuldet,
was du erduldet.

20. Arie mit Chor

TENOR

- 28 Ich will bei meinem Jesu wachen.

CHOR

So schlafen unsre Sünden ein.

TENOR

Meinen Tod
büßet seinen Seelennot;
sein Trauren machet mich voll Freuden.

CHOR

Drum muß uns sein verdienstlich Leiden
recht bitter und doch süße sein.
Gebet am Ölberg

21. Rezitativ

EVANGELIST

- 29 Und ging hin ein wenig, fiel nieder auf
sein Angesicht und betete und sprach:

JESUS

Mein Vater, ist's möglich, so gehe dieser
Kelch von mir; doch nicht wie ich will,
sondern wie du willst.

22. Rezitativ

BASS

- 30 Der Heiland fällt vor seinem Vater nieder;
dadurch erhebt er mich und alle
von unserm Falle
hinauf zu Gottes Gnade wieder.
Er ist bereit,
den Kelch, des Todes Bitterkeit
zu trinken,
in welchen Sünden dieser Welt
gegossen sind und häßlich stinken,
weil es dem lieben Gott gefällt.

23. Arie

BASS

- 31 Gerne will ich mich bequemen,
Kreuz und Becher anzunehmen,
trink ich doch dem Heiland nach.
Denn sein Mund,
der mit Milch und Honig fließet,
hat den Grund
und des Leidens herbe Schmach
durch den ersten Trunk verstüßet.

24. Rezitativ

EVANGELIST

- 32 Und er kam zu seinen Jüngern und fand sie
schlafend und sprach zu ihnen:

JESUS

Könnet ihr denn nicht eine Stunde mit mir
wachen?
Wachet und betet, daß ihr nicht in
Anfechtung fallet!
Der Geist ist willig, aber das Fleisch ist
schwach.

EVANGELIST

Zum andernmal ging er hin, betete und
sprach:

JESUS

Mein Vater, ist's nicht möglich, daß dieser
Kelch von mir gehe, ich trinke ihn denn, so
geschehe dein Wille.

25. Choral

CHOR

- 33 Was mein Gott will, das g'scheh allzeit,

Sein Will, der ist der beste;
zu helfen den'n er ist bereit,
die an ihn gläuben feste.
Er hilft aus Not, der fromme Gott,
und züchtiget mit Maßen.
Wer Gott vertraut, fest auf ihn baut,
denn will er nicht verlassen.

26. Rezitative

EVANGELIST

- 34 Und er kam und fand sie aber schlafend,
und ihre Augen waren voll Schlags. Und er
ließ sie und ging abermal hin und betete
zum drittenmal und redete dieselbigen
Worte. Da kam er zu seinen Jüngern und
sprach zu ihnen:

JESUS

Ach! wollt ihr nun schlafen und ruhen?
Siehe, die Stunde ist hier, daß des Menschen
Sohn in der Sünder Hände überantwortet
wird. Steht auf, lasset uns gehen; siehe, er ist
da, der mich verrät.

Gefangennahme

EVANGELIST

Und als er noch redete, siehe, da kam Judas, der Zwölfen einer, und mit ihm eine große Schar mit Schwertern und mit Stangen, von den Hohenpriestern und Ältesten des Volks. Und der Verräter hatte ihnen ein Zeichen gegeben und gesagt „Welchen ich küssen werde, der ist's den greifet!“ Und alsbald trat er zu Jesu und sprach:

JUDAS

Gegrüßet seist du, Rabbi!

EVANGELIST

Und küssete ihn. Jesus aber sprach zu ihm:

JESUS

Mein Freund, warum bist du kommen?

EVANGELIST

Da traten sie hinzu und legten die Hände an Jesum und griffen ihn.

27a. Arie mit Chor

SOPRAN UND ALT

- 35 So ist mein Jesus nun gefangen.
Mond und Licht
ist vor Schmerzen untergegangen,
Weil mein Jesus ist gefangen.
sie führen ihn, er ist gebunden.

CHOR

Laßt ihn, haltet, bindet nicht!

27b. Chor

CHOR

- 36 Sind Blitze, sind Donner in Wolken
verschwunden?
Eröffne den feurigen Abgrund, o Hölle,
zertrümmere, verderbe, verschlinge, zerschelle
mit plötzlicher Wut
den falschen Verräter, das mörderische Blut!

28. Rezitativ

EVANGELIST

- 37 Und siehe, einer aus denen, die mit Jesu waren, reckete die Hand aus und schlug des Hohenpriesters Knecht und hieb ihm ein Ohr ab. Da sprach Jesus zu ihm:

JESUS

Stecke dein Schwert an seinen Ort; denn wer das Schwert nimmt, der soll durchs Schwert umkommen. Oder meinst du, daß ich nicht könnte meinen Vater bitten, daß er mir zuschicke mehr denn zwölf Legion Engel? Wie würde aber die Schrift erfüllet? Es muss also gehen.

EVANGELIST

Zu der Stund sprach Jesus zu den Scharen:

JESUS

Ihr seid ausgegangen als zu einem Mörder, mit Schwertern und mit Stangen, mich zu fahen, bin ich doch täglich bei euch gesessen und habe gelehret im Tempel, und ihr habt mich nicht gegriffen. Aber das ist alles geschehen, daß erfüllet würden die Schriften der Propheten.

EVANGELIST

Da verließen ihn alle Jünger und flohen.

29. Choral

CHOR

- 38 O Mensch, bewein dein Sünde groß,
darum Christus seins Vaters Schoß
äußert und kam auf Erden;
von einer Jungfrau rein und zart
für uns er hie geboren ward,
er wollt der Mittler werden.
Den Toten er das Leben gab
und legt darbei all Krankheit ab,
bis sich die Zeit herdrange,
daß er für uns geopfert würd,
trüg unsrer Sünden schwere Bürd
wohl an dem Kreuze lange.

COMPACT DISC 2

ZWEITER TEIL

30. Arie mit Chor

ALT

- 1 Ach! nun ist mein Jesus hin!
Ist es möglich, kann ich schauen?
Ach! mein Lamm in Tigerklauen,
Ach! wo ist mein Jesus hin?
Ach! was soll ich der Seele sagen,
wenn sie mich wird ängstlich fragen?
Ach! wo ist mein Jesus hin?

CHOR

Wo ist denn dein Freund hingegangen,
O du Schönste unter den Weibern?
Wo hat sich dein Freund hingewandt?
So wollen wir mit dir ihn suchen.
Verhör vor den Hohenpriestern

31. Rezitativ

EVANGELIST

- 2 Die aber Jesum gegriffen hatten, führten ihn zu dem Hohenpriester Kaiphas, dahin die Schriftgelehrten und Ältesten sich versammelt hatten. Petrus aber folgte ihm nach von ferne bis in den Palast des Hohenpriesters und ging hinein und setzte sich bei die Knechte, auf daß er sähe, wo es hinaus wollte. Die Hohenpriester aber und Ältesten und der ganze Rat suchten falsche Zeugnis wider Jesum, auf daß sie ihn töteten, und funden keines.

32. Choral

CHOR

- 3 Mir hat die Welt trüglich gericht'
mit Lügen und mit falschem G'dicht,
viel Netz und heimlich Stricke.
Herr, nimm mein wahr in dieser G'fahr,
b'hüt mich für falschen Tücken!

33. Rezitativ

EVANGELIST

- 4 Und wiewohl viel falsche Zeugen herzutraten, fanden sie doch keins. Zuletzt traten herzu zween falsche Zeugen und sprachen:

ERSTER UND ZWEITER ZEUGE

Er hat gesagt: „Ich kann den Tempel Gottes abbrechen und in dreien Tagen denselben bauen.“

EVANGELIST

Und der Hohepriester stund auf und sprach zu ihm:

PONTIFEX

Antwortest du nichts zu dem, was diese wider dich zeugen?

EVANGELIST

Aber Jesus schwieg stille.

34. Rezitativ

TENOR

- 5 Mein Jesus schweigt
zu falschen Lügen stille,
um uns damit zu zeigen,
daß sein Erbarmens voller Wille
vor uns zum Leiden sei geneigt,
und daß wir in dergleichen Pein
ihm sollen ähnlich sein
und in Verfolgung stille schweigen.

35. Arie

TENOR

- 6 Geduld!
Wenn mich falsche Zungen stechen.
Leid ich wider meine Schuld
Schimpf und Sport,
Ei, so mag der liebe Gott
meines Herzens Unschuld rächen.

36a. Rezitativ

EVANGELIST

- 7 Und der Hohepriester antwortete und sprach zu ihm:

PONTIFEX

Ich beschwöre dich bei dem lebendigen Gott, daß du uns sagest, ob du seiest Christus, der Sohn Gottes?

EVANGELIST

Jesus sprach zu ihm:

JESUS

Du sagest's. Doch sage ich euch: Von nun an wird's geschehen, daß ihr sehen werdet des Menschen Sohn sitzen zur Rechten der Kraft und kommen in den Wolken des Himmels.

EVANGELIST

Da zerriß der Hohepriester seine Kleider und sprach:

PONTIFEX

Er hat Gott gelästert; was dürfen wir weiter Zeugnis? Siehe, itzt habt ihr seine Gotteslästerung gehört. Was dünket euch?

EVANGELIST

Sie antworteten und sprachen:

36b. Chor

CHOR

- 8 Er ist des Todes schuldig!

36c. Rezitativ

EVANGELIST

- 9 Da speieten sie aus in sein Angesicht und schlugen ihn mit Fäusten. Etliche aber schlugen ihn ins Angesicht und sprachen:

36d. Chor

CHOR

- 10 Weissage uns, Christe, wer ist's, der dich schlug?

37. Choral

CHOR

- 11 Wer hat dich so geschlagen,
mein Heil, und dich mit Plagen
so übel zugericht?
Du bist ja nicht ein Sünder
wie wir und unsre Kinder;
von Missetaten weißt du nicht.
Petri Verleugnung

38a. Rezitativ

EVANGELIST

- 12 Petrus aber saß draußen im Palast; und es
trat zu ihm eine Magd und sprach:

ERSTE MAGD

Und du warest auch mit dem Jesu aus Galiäa.

EVANGELIST

Er leugnete aber vor ihnen allen und sprach:

PETRUS

Ich weiß nicht, was du sagest.

EVANGELIST

Als er aber zur Tür hinausging, sahe ihn
eine andere und sprach zu denen, die da
waren:

ZWEITE MAGD

Dieser war auch mit dem Jesu von Nazareth.

EVANGELIST

Und er leugnete abermal und schwur dazu:

PETRUS

Ich kenne des Menschen nicht.

EVANGELIST

Und über eine kleine Weile traten hinzu,
die da stunden, und sprachen zu Petro:

38b. Chor

CHOR

- 13 Wahrlich, du bist auch einer von denen;
denn deine Sprache verrät dich.

38c. Rezitativ

EVANGELIST

- 14 Da hub er an, sich zu verfluchen und zu schwören:

PETRUS

Ich kenne des Menschen nicht.

EVANGELIST

Und alsbald krähete der Hahn. Da dachte Petrus
an die Worte Jesu, da er zu ihm sagte: „Ehe der
Hahn krähen wird, wirst du mich dreimal
verleugnen“. Und ging heraus und weinete
bitterlich.

39. Arie

ALT

- 15 Erbarme dich,
mein Gott, um meiner Zähren willen!
Schau hier, Herz und Auge weint von dir
bitterlich.

40. Choral

CHOR

- 16 Bin ich gleich von dir gewichen,
stell ich mir doch wieder ein;
hat uns doch dein Sohn verglichen
durch sein Angst und Todespein.
Ich verleugne nicht die Schuld;
aber deine Gnade und Huld
ist viel größer als die Sünde,
die ich stets in mir befinde.
Judias im Tempel

41a. Rezitativ

EVANGELIST

- 17 Des Morgens aber hielten alle Hohepriester und die Ältesten des Volks einen Rat über Jesum, daß sie ihn töteten. Und bunden ihn, führten ihn hin und überantworteten ihn dem Landpfleger Pontio Pilato. Da das sahe Judas, der ihn verraten hatte, daß er verdammt war zum Tode, gereuete es ihn und brachte hernieder die dreißig Silberlinge den Hohepriestern und Ältesten und sprach:

JUDAS

Ich habe übel getan, daß ich unschuldig Blut verraten habe.

EVANGELIST

Sie sprachen:

41b. Chor

CHOR

- 18 Was gehet uns das an? Da siehe du zu!

41c. Rezitativ

EVANGELIST

- 19 Und er warf die Silberlinge in den Tempel, hub sich davon, ging hin und erhängete sich selbst. Aber die Hohenpriester nahmen die Silberlinge und sprachen:

PONTIFICES

Es taugt nicht, daß wir sie in den Gotteskasten legen, denn es ist Blutgeld.

42. Arie

BASS

- 20 Gebt mir meinen Jesum wieder! Seht, das Geld, den Mörderlohn, wirft euch der verlorne Sohn zu den Füßen nieder! Jesus vor Pilatus

43. Rezitativ

EVANGELIST

- 21 Sie hielten aber einen Rat und kauften einen Töpfersacker darum zum Begräbnis der Pilger. Daher ist derselbige Acker genennet der Blutacker bis auf den heutigen Tag. Da ist erfüllet, das gesagt ist durch den Propheten Jeremias, da er spricht: "Sie haben genommen dreißig Silberlinge, damit bezahlet ward der Verkaufte, welchen sie kauften von den Kindern Israel, und haben sie gegeben um einen Töpfersacker, als mir der Herr befohlen hat. "Jesus aber stund vor dem Landpfleger; und der Landpfleger fragte ihn und sprach:

PILATUS

Bist du der Juden König?

EVANGELIST

Jesus aber sprach zu ihm:

JESUS

Du sagest's.

EVANGELIST

Und da er verklagt ward von den Hohenpriestern und Ältesten, antwortete er nichts. Da sprach Pilatus zu ihm:

PILATUS

Hörest du nicht, wie hart sie dich verklagen?

EVANGELIST

Und er antwortete ihm nicht auf ein Wort, also, daß sich auch der Landpfleger sehr verwunderte.

44. Choral

CHOR

- 22 Befehl du deine Wege und was dein Herze kränkt der allertreusten Pflege des, der den Himmel lenkt.

Der Wolken, Luft und Winden.

gibt Wege, Lauf und Bahn, der wird auch Wege finden, da dein Fuß gehen kann.

45a. Rezitativ

EVANGELIST

- 23 Auf das Fest aber hatte der Landpfleger Gewohnheit, dem Volk einen Gefangenen loszugeben, welchen sie wollten. Er hatte aber zu der Zeit einen Gefangenen, einen sonderlichen vor andern, der hieß Barrabas. Und da sie versammelt waren, sprach Pilatus zu ihnen:

PILATUS

Welchen wollet ihr, daß ich euch losgebe? Barrabam oder Jesum, von dem gesaget wird, er sei Christus?

EVANGELIST

Denn er wußte wohl, daß sie ihn aus Neid überantwortet hatten. Und da er auf dem Richtstuhl saß, schickete sein Weib zu ihm und ließ ihm sagen:

PILATI WEIB

Habe du nichts zu schaffen mit diesem Gerechten; ich habe heute viel erlitten im Traum von seinetwegen!

EVANGELIST

Aber die Hohenpriester und die Ältesten überredeten das Volk, daß sie um Barrabas bitten sollten und Jesum umbrächten. Da antwortete nun der Landpfleger und sprach zu ihnen:

PILATUS

Welchen wollt ihr unter diesen zweien, den ich euch soll losgeben?

EVANGELIST

Sie sprachen:

CHOR

Barrabam!

EVANGELIST

Pilatus sprach zu ihnen:

PILATUS

Was soll ich denn machen mit Jesu, von dem gesagt wird, er sei Christus?

EVANGELIST

Sie sprachen alle:

45b. Choral

CHOR

- 24 Laß ihn kreuzigen!

46. Choral

CHOR

- 25 Wie wunderbarlich is doch diese Strafe!
Der gute Hirte leidet für die Schafe,
Die Schuld bezahlt der Herr, der Gerechte,
Für seine Knechte.

47. Rezitativ

EVANGELIST

26 Der Landpfleger sagte:

PILATUS

Was hat er denn Übels getan?

48. Rezitativ

SOPRAN

27 Er hat uns allen wohlgetan,
den Blinden gab er das Gesicht,
die Lahmen macht er gehend,
er sagt uns seines Vaters Wort,
er trieb die Teufel fort,
betrübte hat er aufericht',
er nahm die Sünder auf und an.
Sonst hat mein Jesus nichts getan.

49. Arie

SOPRAN

28 Aus Liebe,
aus Liebe will mein Heiland sterben,
von einer Sünde weiß er nichts.
Daß das ewige Verderben
und die Strafe des Gerichts
nicht auf meiner Seele bliebe.

COMPACT DISC 3

50a. Rezitativ

EVANGELIST

1 Sie schrien aber noch mehr und sprachen:

50b. Chor

CHOR

2 Laß ihn kreuzigen!

50c. Rezitativ

EVANGELIST

3 Da aber Pilatus sahe, daß er nichts schaffete,
sondern daß ein viel größer Getümmel
ward, nahm er Wasser und wusch die
Hände vor dem Volk und sprach:

PILATUS

Ich bin unschuldig an dem Blut dieses
Gerechten, sehet ihr zu.

EVANGELIST

Da antwortete das ganze Volk und sprach:

50d. Chor

CHOR

4 Sein Blut komme über uns und unsre
Kinder.

50e. Rezitativ

EVANGELIST

5 Da gab er ihnen Barrabam los; aber Jesum
ließ er geißeln und überantwortete ihn, daß
er gekreuziget würde.
Jesu Geißelung

51. Rezitativ

ALT

6 Erbarm es Gott!
Hier steht der Heiland angebunden.
O Geißelung, o Schläg, o Wunden!
Ihr Henker, haltet ein!
Erweicht euch
der Seelen Schmerz,

der Anblick solchen Jammers nicht?
Ach ja! ihr habt ein Herz,
das muß der Martersäule gleich
und noch viel härter sein.
Erbarmt euch, haltet ein!

52. Arie

ALT

- 7 Können Tränen meiner Wangen
nichts erlangen,
oh, so nehmt mein Herz hinein!
Aber laßt es bei den Fluten,
wenn die Wunden milde bluten,
auch die Opferschale sein!

53a. Rezitativ

EVANGELIST

- 8 Da nahmen die Kriegsknechte des
Landpflegers Jesum zu sich in das Richthaus
und sammelten über ihn die ganze Schar
und zogen ihn aus und legeten ihm einen
Purpurmantel an und flochten einen dornene
Krone und setzten sie auf sein Haupt und
ein Rohr in seine rechte Hand und beugeten
die Knie vor ihm und spotteten ihn und
sprachen:

53b. Chor

CHOR

- 9 Gegrüßet seist du, Jüdenkönig!

53c. Rezitativ

EVANGELIST

- 10 Und speieten ihn an und nahmen das Rohr
und schlugen damit sein Haupt.

54. Choral

CHOR

- 11 O Haupt voll Blut und Wunden,
voll Schmerz und voller Hohn,
O Haupt, zu Spott gebunden
mit einer Dornenkron,
O Haupt, sonst schön gezieret
mit höchster Ehr und Zier,
jetzt aber hoch schimpfieret,
gegrüßet seist du mir!
Du edles Angesichte,
dafür sonst schrickt und scheut
das große Weltgewichte,
wie bist du so bespeit;
wie bist du so erleichet!
Wer hat dein Augenlicht,
dem sonst kein Licht nicht gleichet,
so schändlich zugericht'?

Simon van Kyrene

55. Rezitativ

EVANGELIST

- 12 Und da sie ihn verspottet hatten, zogen sie
ihm den Mantel aus und zogen ihm seine
Kleider an und führten ihn hin, daß sie ihn
kreuzigten. Und indem sie hinausgingen,
funden sie einen Menschen von Kyrene mit
Namen Simon; den zwungen sie, daß er ihm
sein Kreuz trug.

56. Rezitativ

BASS

- 13 Ja freilich will in uns das Fleisch und Blut
Zum Kreuz gezwungen sein;
Je mehr es unsrer Seele gut,
Je herber geht er ein.

57. Arie

BASS

- 14 Komm, süßes Kreuz, so will ich sagen,
mein Jesu, gib es immer her!
Wird mir mein Leiden einst zu schwer,
so hilfst du mir es selber tragen.

Kreuzigung

58a. Rezitativ

EVANGELIST

- 15 Und da sie an die Stätte kamen mit Namen
Golgatha, das ist verdeutschet Schädelstätt,
gaben sie ihm Essig zu trinken mit Gallen
vermischet; und da er's schmeckete, wollte
er's nicht trinken. Da sie ihn aber
gekreuziget hatten, teilten sie seine Kleider
und warfen das Los darum, auf daß erfüllet
würde, das gesagt ist durch den Propheten:
„Sie haben meine Kleider unter sich geteilet,
und über mein Gewand haben sie das Los
geworfen.“ Und sie saßen allda und hüteten
sein. Und oben zu seinen Häupten hefteten
sie die Ursach seines Todes beschrieben,
nämlich: „Dies ist Jesus, der Juden König.“
Und da wurden zween Mörder mit ihm
gekreuziget, einer zur Rechten und einer zur
Linken. Die aber vorübergingen, lästerten
ihn und schüttelten ihre Köpfe und
sprachen:

58b. Chor

CHOR

- 16 Der du den Tempel Gottes zerbrichst und
bauest ihn in dreien Tagen, hilf dir selber!
Bist du Gottes Sohn, so steig herab vom
Kreuz!

58c. Rezitativ

EVANGELIST

- 17 Desgleichen auch die Hohenpriester
spotteten sein samt den Schriftgelehrten und
Ältesten und sprachen:

58d. Chor

CHOR

- 18 Andern hat er geholfen und kann ihm
selber nicht helfen. Ist er der König Israel,
so steige er nun vom Kreuz, so wollen wir
ihm glauben. Er hat Gott vertrauet; der
erlöse ihn nun, lüster's ihn; denn er hat
gesagt: Ich bin Gottes Sohn.

58e. Rezitativ

EVANGELIST

- 19 Desgleichen schmäheten ihn auch die
Mörder, die mit ihm gekreuziget waren.

59. Rezitativ

ALT

- 20 Ach Golgatha, unselges Golgatha!
Der Herr der Herrlichkeit muß schimpflich
hier verderben,
Der Segen und das Heil der Welt
wird als ein Fluch ans Kreuz gestellt.
Der Schöpfer Himmels und der Erden
soll Erd und Luft entzogen werden.
Die Unschuld muß hier schuldig sterben,
das gehet meiner Seele nah;
ach Golgatha, unselges Golgatha!

60. Arie mit Chor

ALT UND CHOR

- 21 Sehet, Jesus hat die Hand,
uns zu fassen, ausgespannt.

Kommt – Wohin? – in Jesu Armen
sucht Erlösung, nehmt Erbarmen,
suchet! – Wo? – in Jesu Armen.
Lebet, sterbet, ruhet hier,
ihr verlass'nen Kümmlin ihr,
bleibet – Wo? – in Jesu Armen.

61a. Rezitativ

EVANGELIST

- 22 Und von der sechsten Stunde an war eine
Finsternis über das ganze Land, bis zu der
neunten Stunde. Und um die neunte Stunde
schrie Jesus laut und sprach:

JESUS

Eli, Eli, lama asabthani?

EVANGELIST

Das ist: „Mein Gott, mein Gott, warum hast
du mich verlassen?“ Etliche aber, die da
stunden, da sie das hörten, sprachen sie:

61b. Chor

CHOR

- 23 Der ruft dem Elias!

61c. Rezitativ

EVANGELIST

- 24 Und bald lief einer unter ihnen, nahm einen
Schwamm und füllte ihn mit Essig und
steckte ihn auf ein Rohr und tränkete ihn.
Die andern aber sprachen:

61d. Chor

CHOR

- 25 Halt! Laß sehen, ob Elias komme und ihm
helfe?

61e. Rezitativ

EVANGELIST

- 26 Aber Jesus schrie abermal laut und
verschied.

62. Chor

CHOR

- 27 Wenn ich einmal soll scheiden,
so scheid' dich von mir,
wenn ich den Tod soll leiden,
so tritt du denn herfür!
Wenn mir am allerbängsten
wird um das Herze sein,
so reiß mich aus den Ängsten
Kraft deiner Angst und Pein!

63a. Rezitativ

EVANGELIST

- 28 Und siehe da, der Vorhang im Tempel zerriß
in zwei Stück von oben an bis unten aus.
Und die Erde erbebete, und die Felsen
zerrissen, und die Gräber täten sich auf, und
stunden auf viel Leiber der Heiligen,
die da schliefen, und gingen aus den Gräbern
nach seiner Auferstehung und kamen in die
heilige Stadt und erschienen vielen. Aber der
Hauptmann und die bei ihm waren und
bewahreten Jesum, da sie sahen das
Erdbeben und was da geschah, erschrakten
sie sehr und sprachen:

63b. Chor

CHOR

- 29 Wahrlich, dieser ist Gottes Sohn gewesen.
Kreuzabnahme

63c. Rezitativ

EVANGELIST

- 30 Und es waren viel Weiber da, die von ferne zusahen, die da waren nachgefolget aus Galiläa und hatten ihm gedienet, unter welchen war Maria Magdalena und Maria, die Mutter Jakobi und Joses, und die Mutter der Kinder Zebedäi. Am Abend aber kam ein reicher Mann von Arimathia, der hieß Joseph, welcher auch ein Jünger Jesu war, der ging zu Pilato und bat ihn um den Leichnam Jesu. Da befahl Pilatus, man sollte ihm ihn geben.

64. Rezitativ

BASS

- 31 Am Abend, da es kühle war, ward Adams Fallen offenbar; am Abend drückt ihn der Heiland nieder. Am Abend kam die Taube wieder und trug ein Ölblatt in dem Munde. O schöne Zeit! O Abendstunde! der Friedenschluß ist nun mit Gott gemacht,

denn Jesus hat sein Kreuz vollbracht.
Sein Leichnam kömmt zur Ruh,
ach! liebe Seele, bitte du,
geh, lasse dir den toten Jesum schenken,
O heilsames, o köstlichs Angedenken!

65. Arie

BASS

- 32 Mache dich, mein Herze, rein,
ich will Jesum selbst begraben.
Denn er soll nummehr in mir
für und für
seine süße Ruhe haben.

Welt, geh aus, laß Jesum ein!
Grablegung

66a. Rezitativ

EVANGELIST

- 33 Und Joseph nahm den Leib und wickelte ihn in ein rein Leinwand und legte ihn in sein eigen neu Grab, welches er hatte lassen in einen Fels hauen, und wälzete einen grossen Stein vor die Tür des Grabes und ging davon. Es war aber allda Maria Magdalena und die andere Maria, die satzten sich gegen das Grab. Des andern Tages, der da folget nach dem Rüsttage, kamen die Hohenpriester und Pharisiäer sämtlich zu Pilato und sprachen:

66b. Chor

CHOR

- 34 Herr, wir haben gedacht, daß dieser Verführer sprach, da er noch lebete: "Ich will nach dreien Tagen wieder auferstehen." Darum befiehl, daß man das Grab verwahre bis an den dritten Tag, auf daß nicht seine Jünger kommen und stehlen ihn und sagen zu dem Volk: Er ist auferstanden von den Toten, und werde der letzte Betrug ärger denn der erste!

66c. Rezitativ

EVANGELIST

- 35 Pilatus sprach zu ihnen:

PILATUS

Da habt ihr die Hüter; gehet hin und verwahret's, wie ihr's wisset!

EVANGELIST

Sie gingen hin und verwahrten das Grab
mit Hüttern und versiegelten den Stein.

67. Rezitativ mit Chor

BASS

36 Nun ist der Herr zur Ruh gebracht.

CHOR

Mein Jesu, gute Nacht!

TENOR

Die Müh ist aus, die unsre Sünden ihm
gemacht.

CHOR

Mein Jesu, gute Nacht!

ALT

O selige Gebeine,
Seht, wie ich euch mit Buß und Reu
beweine,
Daß euch mein Fall in solche Not gebracht!

CHOR

Mein Jesu, gute Nacht!

SOPRAN

Habt lebenslang
Vor euer Leiden tausend Dank,
Daß ihr mein Seelenheil so wert geacht!

CHOR

Mein Jesu, gute Nacht!

68. Chor

CHOR

37 Wir setzen uns mit Tränen nieder
und rufen dir im Grabe zu:
Ruhe sanfte, sanfte ruh!
Ruht, ihr ausgesognen Glieder!
Euer Grab und Leichenstein
soll dem ängstlichen Gewissen
ein Bequemes Ruhekkissen
und der Seelen Ruhstatt sein.
Höchst vergnügt schlummern
da die Augen ein.